

VOCABULARIO DE LA EMPRESA Y DE LOS NEGOCIOS

Abastecimiento (el)	Ravitaillement (le)	Com
Abogado (el)	Avocat (l')	Emp
Abonar	Régler, payer	Emp
Abonar en cuenta	Créditer un compte	Fi
Abono (el)	Paiement (le)	Emp
Absentismo (el)	Absentéisme (l')	Pro
Accionariado (el)	Actionnariat (l')	Fi
Accionista (el)	Actionnaire (l')	Emp
Acontecimiento (el)	Evènement (l')	Com
Acreedor (el)	Créancier (le)	Emp
Acuerdo (el) marco	Accord (l') cadre	RH
Aduana (la)	Douane (la)	CI
Aduanero (el)	Douanier (le)	CI
Agencia (la)	Agence (l')	Com
Alcista	Haussier	Fi
Almacén (el)	Magasin (le), entrepôt (')	Com
Almacenaje (el)	Stockage (le)	Com
Almacenamiento (el)	Stockage (le)	Pro
Almacenar	Stocker	Com
Alquiler (el)	Loyer (le), location (la)	Fi
Altibajo (el)	Haut et bas (le)	Fi
Amortización (la)	Amortissement (l')	Fi
Amortizar	Amortir	Fi
Analista (el)	Analyste (l')	Con
Anticipo (el)	Acompte (l'), Avance (l')	Con
Antigüedad (la)	Ancienneté (l')	RH
Anunciante (el)	Annonceur (l')	Com
Anuncio (el)	Annonce (l') (petite ---)	RH
Aportación (la)	Apport (la)	Emp
Aprendiz (el)	Apprenti (l')	RH
Aprendizaje (el)	Apprentissage (l')	RH
Aprobar	Admettre à un examen	RH
Apuesta (la)	Pari (le)	Pro
Apuntar (un blanco)	Viser (une cible)	Com
Arancel (el)	Tarif (le) douanier	CI
Arancelario	Douanier	CI
Arqueo (el) de caja	Vérification (la) de caisse	Fi
Asalariado (el)	Salarié (le)	RH
Asesor	Conseiller (le)	Emp
Asesor (el)	Conseiller (le)	Emp
Asesor (el)	Conseiller (le)	Fi
Asesoramiento (el)	Conseil (le), Assitance (l')	Emp
Asesorar	Conseiller	Fi
Asesoría (la)	Cabinet conseil (le)	Emp
Asiento (el)	Ecriture (l') comptable	Con
Ayudante (el)	Assistant (l')	Com
Bajista	Baissier	Fi
Balance (el)	Bilan (le)	Con
Barandilla (la)	Corbeille (la)	Fi
Beca (la)	Bourse (la) d'enseignement	RH
Becario (el)	Boursier (le)	RH
Bolsa (la)	Bourse (la)	Fi
Bono (el) de caja	Bon (le) de caisse	Fi
Borrador (el)	brouillard (le)	Con
Buque (el)	Navire (le)	Com
Cadena (la)	Chaîne (la)	Com
Caja (la)	Caisse (la)	Com
Caja (la) de ahorros	Caisse (la) d'épargne	Fi

Cajero (el)	Caissier (le)	Fi
Cajero (el) automático	Distributeur (le) de billets	Fi
Cámara (la)	Chambre (la)	Fi
Cambio (el)	Change (le)	Fi
Campaña (la)	Campagne (la)	Com
Capataz (el)	Contremaître (le)	Emp
Carga (la)	Charge (la), chargement (le)	Com
Cargamento (el)	Chargement (le)	Com
Cargar en cuenta	Débiter un compte	Fi
Cargo (hacerse --- de)	Charge (prendre en ---)	Com
Carrera (la)	Etudes (les) universitaires	RH
Carta (la) de crédito	Lettre (la) de crédit	CI
Carta (la) de porte	Lettre (la) de voiture	Com
Carta (la) de transporte aéreo	Lettre (la) de transport aérien	CI
Carta (la) de transporte aéreo	Lettre (la) de transport aérien	Com
Cartel (el)	Affiche (l')	Com
Cartera (la)	Portefeuille (le)	Con
Cartera (la) de pedidos	Carnet (le) de commandes	Fi
Cazatalento (el)	Chasseur (le) de tête	RH
Certificado (el) de origen	Certificat (la) d'origine	Com
Cheque (el)	Chèque (le)	Fi
Cierre (el)	Clôture (la), Fermeture (la)	Fi
Cobertura (la)	Couverture (la)	Con
Cobertura (la) de riesgos	Couverture (la) des risques	CI
Cobrar	Encaisser	Fi
Cobro (el)	Encaissement (l')	Emp
Colocación (la)	Placement (le)	Fi
Competencia (la)	Concurrence (la)	Com
Competidor (el)	Concurrent (le)	Com
Competir con	Concurrer	Com
Compra (la)	Achat (l')	Com
Comprador (el)	Acheteur (l')	Com
Comprobar	Vérifier	Pro
Conocimiento (el) de embarque	Connaissance (le)	CI
Consultora (la)	Cabinet (le) de consultants	RH
Consultoría (la)	Cabinet (le) de consultants	RH
Consumición (la)	Consommation (la)	Com
Consumidor (el)	Consommateur	Com
Consumir	Consommer	Com
Consumo (el)	Consommation (la)	Com
Contable (el)	Comptable (le)	Con
Contenedor (el)	Conteneur (le)	Com
Contingente (el)	Contingent (le)	CI
Contrabando (el)	Contrebande (la)	CI
Contratación (la)	Embauche (l')	Emp
Contratación (la)	Embauche (l')	RH
Contratar	Embaucher	RH
Convenio (el)	Accord (l'), convention (la)	Emp
Corredor (el)	Courtier (le)	CI
Correr a cargo de	Charge (être à la --- de)	CI
Corresponsal (el)	Correspondant (le)	CI
Corretaje (el)	Courtage (le)	CI
Corro (el)	Corbeille (la)	Fi
Costar	Coûter	Emp
Coste (el)	Coût (le)	Emp
Costes (los) financieros	Charges (les) d'exploitation	Con
Costo (el)	Coût (le)	Emp
Cotización (la)	Cotation (la), Cotisation (la)	Fi
Cotizar	Coter	Fi
Cualificación (la)	Qualification (la)	RH

Cualificado	Qualifié	Pro
Cualificación (la)	Qualification (la)	Pro
Cuantía (la)	Montant (le)	Fi
Cuenta (la) corriente	Compte (le) courant	Fi
Cuerpo (el) docente	Corps (le) enseignant	RH
Cuota (la) de mercado	Part (la) de marché	Com
Cupo (el)	Quota (le) d'importation	CI
Cupón (el)	Coupon (le) réponse	Com
Cursar una carrera para	Faire des études de	RH
Cursillista (el)	Stagiaire (le) (stage de formation)	RH
Cursillo (el) de capacitación	Stage (le) de formation	RH
Curso (el)	Matière (la), année (l') universitaire	RH
Darse de alta	S'inscrire	Emp
Darse de baja	Se désinscrire	Emp
Dato (el)	Donnée (la)	Con
Datos (los)	Données (les)	RH
Debe (el)	Débit (le)	Con
Declararse en huelga	Se mettre en grève	RH
Deducción (la)	Déduction (la)	RH
Deducir	Déduire	RH
Demanda (la)	Demande (la)	Com
Departamento (el)	Rayon (le)	Com
Depositar	Déposer	Fi
Desarme (el) arancelario	Démantèlement des barrières douanières	CI
Descontar	Retenir, décompter	RH
Descubierto (el)	Découvert (le)	Fi
Descuento (el)	Escompte (l')	Fi
Desembarque (el)	Débarquement (le)	CI
Desembolsar	Débourser	Emp
Desempleado (el)	Chômeur (le)	Emp
Desempleo (el)	Chômage (le)	RH
Desgaste (el)	Usure (l')	Con
Desgravación (la)	Abattement (l'), dégrèvement (le)	Emp
desgravación (la) fiscal	Dégrèvement (le) fiscal	CI
Despachar	Dédouaner	CI
Despacho (el)	Dédouanement (le), Bureau (le)	CI
Despedir	Licencier	RH
Despido (el)	Licenciement (le)	Emp
Destajo (trabajar a ---)	Forfait (travailler au ---)	CI
Detallista (el)	Détaillant (le)	Com
Detentar	Détenir	Con
Deudor (el)	Débiteur (le)	Emp
Devengo (el)	Traitement (le) (salaire)	RH
Devolución (la)	Restitution (la)	Fi
Dictamen (el)	Avis (l'), consultation (la) juridique	Emp
Dictaminar	Conseiller, estimer	Emp
Dimisión (la)	Démission (la)	RH
Dimitir	Démissionner	Emp
Diploma (el)	Diplôme (le)	RH
Dique (el)	Dock (bassin)	Com
Directivo (el)	Cadre (le)	Emp
Distribuidor (el)	Distributeur (le)	CI
Divisa (la)	Devise (la)	CI
Dominio (el)	Maîtrise (la)	RH
Duración (la)	Durée (la)	RH
Ejecutivo (el)	Cadre (le)	Emp
Ejercitar	Exercer	RH
Embargado	Sous scellés	CI
Embarque (el)	Embarquement (l')	CI
Emp (la)	Entreprise (l')	Emp

Empréstito (el)	Emprunt (l') de l'Etat	Con
Emprial	Entreprise (de l')	Emp
Emprio (el)	Chef (le) d'entreprise	Emp
Encargar	Commander	Com
Encargo (el)	Commande (la)	Com
Encuesta (la)	Enquête (l')	Com
Endeudamiento (el)	Endettement (l')	Fi
Endosar	Endosser	Fi
Enfocar	Envisager	Com
Enlace (el) local	Relai (le) local	CI
Enseñar	Enseigner	RH
Ente (el), entidad (la)	Entité (l'), organisme (l')	Con
Entorno (el)	Environnement (l')	Emp
Entrega (la)	Livraison (la)	Com
Entregar	Livrer	Com
Entrevista (la)	Entretien (l'), entrevue (l')	RH
Estante (el)	Etagère (l')	Com
Estantería (la)	Rayonnage (le)	Com
Estatuto (el)	Statut (le)	Emp
Estibador (el)	Docker (le), arrimeur (l')	Com
Estribar en	Reposer sur	Pro
Evento (el)	Evènement (l')	Com
Exención (la)	Exonération (l')	Emp
Exento de	Exempté de	CI
Existencias (las)	Stock (le)	Pro
Extender la factura	Etablir la facture	CI
Facturación (la)	Facturation (la)	CI
Facturación (la)	Chiffre d'affaires	Con
Fianza (la)	Caution (la)	Fi
Fidelización (la)	Fidélisation (la)	Com
Filial (la)	Filiale (la)	Emp
Financiación (la)	Financement (le)	Emp
Firma (la)	Siganture (la)	RH
Fletador (el)	Affrèteur (l')	Com
Fletamento (el)	Affrètement (l')	Com
Fletar	Affrêter	Com
Flete (el)	Fret	Com
Flujo (el)	Flux (le)	CI
Folleto (el)	Brochure (la)	Com
Fomentar	Promouvoir	Emp
Fomento (el)	Promotion (la)	CI
Franquicia (la)	Franchise (la)	Com
Franquiciado (el)	Franchisé (le)	Com
Franquiciador (el)	Franchiseur (le)	Com
Gestionar	Gérer	Fi
Haber (el)	Crédit (le)	Con
Haberes (los)	Avoirs (les)	Con
Hábito (el)	Habitude (l')	Com
Herramienta (la)	Outil (l')	Pro
Hipermercado (el)	Hypermarché (l')	Com
Huelga (la)	Grève (la)	RH
Huelgüista (el)	Gréviste (le)	RH
I + D (Investigación y Desarrollo)	Recherche et Développement	Pro
Idioma (el)	Langue (la) étrangère	RH
Impago (el)	Non-paiement (le)	Fi
Impartir clases	Faire de cours	RH
Importador (el)	Importateur (le)	CI
Importe (el)	Montant (le) total	RH
Impreso (el)	Imprimé (l')	RH
Improcedente (despido)	Abusif	RH

Incentivar	Encourager	Emp
Incentivo (el)	Aide (l'), encouragement (l')	RH
Incentivo (el) fiscal	aide (l') fiscale	Fi
Incoterm: Coste , seguro y flete, puerto de destino	Incoterm : CIF	CI
Incoterm: Coste y flete, puerto de destino	Incoterm : C&F	CI
Incoterm: Desde "nombre del navío", puerto de destino	Incoterm : EX SHIP	CI
Incoterm: Desde muelle, puerto de destino	Incoterm : EX QUAY	CI
Incoterm: En fábrica	Incoterm : EX WORKS	CI
Incoterm: Entrega franco, punto de destino convenido	Incoterm : FREE DELIVERED	CI
Incoterms (los)	Incoterms (les)	CI
Innovación (la)	Innovation (l')	Pro
Inserción (la)	Insertion (l')	RH
Insolencia (la)	Insolvabilité (l')	Emp
Insolvencias (las)	Créances (les) douteuses	Con
Interino (el)	Intérimaire (l')	RH
Intervenido	Sous scellés	CI
Inversionista (el)	Investisseur (l')	Fi
Inversor (el)	Investisseur (l')	Fi
Invertir	Investir	Fi
Investigación (la)	Recherche (la)	Pro
Jefatura (la)	Direction (la)	RH
Jefe (el)	Chef (le)	Emp
Jefe (el) de producto	Chef (le) de produit	Com
Jerarquía (la)	Hiérarchie (la)	Emp
Jornada (la) laboral	Journée (la) de travail	RH
Jubilación (la)	Retraite (la)	RH
Jubilado (el)	Retraité (le)	RH
Junta (la) general	Assemblée (l') générale	Emp
Juzgado (el)	Tribunal (le)	Emp
Labor (la)	Travail (le)	Emp
Laboral	Travail (du)	Emp
Lanzamiento (el)	Lancement (le)	Com
Letra (la) del tesoro	Bon (le) du trésor	Fi
Librado (el)	Tiré (le)	Fi
Librador	Tireur (le)	Fi
Libranza (la)	Ordre de paiement (l')	Fi
Libro (el) mayor	Livre (le) grand ---	Con
Listado (el)	Listing (le)	RH
Luchar por	Lutter pour	RH
Madurez (la)	Maturité (la)	Com
Mando (el) intermedio	Cadre (le) moyen, agent (l') de maîtrise	Emp
Mantenimiento (el)	Entretien (l'), maintenance (la)	Pro
Maquinaria (la)	Les machines	Pro
Marchamo (el)	Plomb (le) de douane	CI
Margen (el)	Marge (la)	CI
Mayorista (el)	Grossiste (le)	CI
Mecenas (el)	Mécène (le)	Com
Mecenazgo (el)	Mécénat (le)	Com
Medio (el) de comunicación	Média (les)	Com
Mejora (la)	Amélioration (l')	Pro
Mejoramiento (el)	Amélioration (l')	Pro
Mejoría	Amélioration (l')	Pro
Memoria (la)	Mémoire (le) (document)	Emp
Mercadeo (el)	Merchandising (le)	Com
Mercadotecnia (la)	Mercatique (la)	Com
Mercantil	Commerce (du)	Emp
Meta (la)	But (le)	Com
Minorista (el)	Détaillant (le)	CI
Minusvalía (la)	Moins value (la)	Fi
Moroso (el)	Mauvais payeur (le)	Fi

Muelle (el)	Quai (le) du port	Com
Muestra (la)	Echantillon (l')	Com
Muestrario (el)	Echantillonnage (l')	Com
Multicarterista	Multicartes	Cl
Nave (la)	Hangar (le)	Pro
Naviera (la)	Compagnie (la) de navigation	Com
Nómina (la)	Feuille (la) de paie	RH
Números rojos (estar en ---)	Etre dans le rouge	Fi
Obligacionista	Obligataire	Fi
Obrero (el)	Ouvrier (l')	Emp
Oferta (la)	Offre (l')	Com
Oferta (la) de empleo	Offre (l') d'emploi	RH
Oficina (la)	Bureau (le)	Emp
Oficinista (el)	Employé (l') de bureau	Emp
Ofrecimiento (el)	Offre (l') d'emploi	RH
Operario (el)	Ouvrier (l')	Emp
Orden (la)	Commande (la), Ordre (l')	Com
Ordenar	Commander	Com
Paga (la)	Paie (la)	RH
Pagadero	Payable	Fi
Pagará (el) bancario	Billet (le) de trésorerie bancaire	Fi
Países (los) (terceros ---)	Pays (les) tiers	Cl
Paleta (la)	Palette (la)	Com
Panel (el)	Panel (le)	Com
Parado (el)	Chômeur (le)	Emp
Paro (el)	Chômage (le)	RH
Participart en	Participer à	Pro
Pasivo (el)	Passif (le)	Con
Patente (la)	Brevet (le)	Con
Patrocinador (el)	Sponsor (le)	Com
Patrocinar	Sponsoriser	Com
Patrocinio (el)	sponsoring (le)	Com
Pedido (el)	Commande (la)	Com
Pedido (el) en firme	Commande (la) ferme	Cl
Pedir	Commander	Com
Pegatina (la)	Autocollant (l')	Com
Periodo de prácticas (las)	Stage (le) d'étudiant	RH
Perito (el)	Expert (l')	Emp
Pignoración (la)	Gage (le)	Fi
Plan (el)	Plan (le), projet (le)	Pro
Planear	Projeter, planifier	Emp
Planta (la)	Unité (l') de production	Emp
Plantilla (la)	Personnel (le)	Pro
Plazo (el)	Délai (le)	Fi
Plusvalía (la)	Plus value (la)	Fi
Póliza (la)	Police (la) (document)	Cl
Porte (el) debido	Port (le) dû	Cl
Porte (el) pagado	Port (le) payé	Cl
Posicionamiento (el)	Positionnement (le)	Com
Prácticas (las)	Stage (le)	Emp
Precintado	Sous scellés	Cl
Precintar	Sceller	Cl
Precios (los) al por mayor	Prix (les) de gros	Com
Precios (los) al por menor	Prix (les) au détail	Com
Prescindir de	Passer (se) de	Fi
Préstamo (el)	Prêt (le)	Con
Presupuestar	Budgéter	Com
Presupuesto (el)	Budget (le), devis (le)	Emp
Proceso (el)	Processus (le), procédé (le), traitement (le)	Pro
Profesorado (el)	Corps (le) enseignant	RH

Prórroga (la)	Prolongation (la)	RH
Proveedor (el)	Fournisseur (le)	Com
Proveer	Fournir	Com
Provisión (la)	Provision (la)	Con
Provisional	Provisoire	Emp
Publicidad (la)	Publicité (la)	Com
Pyme	Petite et moyenne entreprise	Emp
Quebrar	Faillite (faire)	Emp
Quiebra (la)	Faillite (la)	Emp
Ramo (el)	Branche (la)	Emp
Rebaja (la)	Remise (la), solde (le)	Com
Recambio (el)	Pièce (la) de rechange	Pro
Recursos (los) propios	Ressources (les) propres	Fi
Reembolso (el)	Reboursement (le)	Fi
Registrar	Enregistrer	RH
Remesa (la) de letras	Remise (la) de traites	Fi
Remitente (el)	Expéditeur (l')	Com
Remitir	Expédier	Com
Renta (la)	Revenu (le)	Fi
Requisitos	Conditions (les) à remplir	Emp
Rescindir	Résilier	Fi
Rescisión	Résiliation (la)	Fi
Retención (la)	Retenue (la)	RH
Retirado (el)	Retraité (le)	RH
Retiro (el)	Retraite (la)	RH
Riesgo (el) de cobro	Risque (le) de non-paiement	CI
Rueda (la) de prensa	Conférence (la) de presse	Com
Saldo (el) acreedor	Solde (le) créditeur	Con
Saldo (el) deudor	Solde (le) débiteur	Con
Sanción (la)	Sanction (la)	RH
Sección (la)	Rayon (le)	Com
Sede (la) Emp	Siège (le) entreprise	Emp
Segmento (el)	Segment (le)	Com
Sello (el)	Cachet (le)	RH
Servicio (el) postventa	Service (le) après vente	Emp
Sicología (la)	Psychologie (la)	RH
Sindicalista (el)	Syndicaliste (le)	RH
Sindicato (el)	Syndicat (le)	RH
Sociedad (la) matriz	Société (la) mère	Emp

Solicitud (la)	Demande (la)	RH
Solvencia (la)	Solvabilité (la)	Emp
Sondeo (el)	Sondage (le)	Com
Soporte (el)	Support (le)	Com
Subcontratación (la)	Sous-traitance (la)	Emp
Subcontratar	Sous-traiter	Emp
Subcontratista (el)	Sous-traitant (le)	Emp
Subsidio (el)	Aide (l')	CI
Sufragar los gastos	Payer les frais	CI
Sufragio (el) secreto	Vote (le) à bulletin secret	RH
Suministrar	Fournir	Com
Suministro (el)	Fourniture (la), Demande (la)	Com
Superar	Dépasser	FI
Suspender	Recaler	RH
Suspensión (la) de pagos	Cessation (la) de paiements	Emp
Tablón (el) de anuncios	Panneau (le) d'affichage	RH
Taller (el)	Atelier (l')	Emp
Talonario (el)	Chéquier (le)	FI
Tarea (la)	Tâche (la)	Pro
Tarjeta (la) de crédito	Carte (la) de crédit	FI
Tasa (la)	Taux (le)	Pro
Técnico (el)	Technicien (le)	Emp
Tenedor (el) de libros	Aide (l') comptable	Con
Tesorería (la)	Trésorerie (la)	Emp
Tienda (la)	Boutique (la)	Com
Tipo (el) arancelario	Taux (le) douanier	CI
Tipo (el) interés	Taux (le) d'intérêt	FI
Titulado (el)	Diplômé (le)	RH
Tonelaje (el)	Tonnage (le)	Com
Total (el) devengado	Montant (le) des gains	RH
Traba (la)	Obstacle (l')	CI
Trabajo (el) en cadena	Travail (le) à la chaîne	Pro
Trabajo (el) por turno	Travail (le) posté	Pro
Trámite (el)	Démarche (la)	FI
Tramites (los)	Démarches (les)	Emp
Trámites (los) aduaneros	Formalités (les) douanières	CI
Transitario (el)	Transitaire (le)	CI
Transportista (el)	Transporteur (le)	Com
Vagón (el)	Wagon (le)	Com
Valla (la) publicitaria	Panneau (le) publicitaire	Com
Valoración (la)	Evaluation (l')	RH
Valores (los)	Valeurs (les)	Con
Vencer	Arriver à échéance	Con
Vencimiento (el)	Échéance (l')	Con
Ventaja (la)	Avantage (l')	Emp
Viajante (el)	Voyageur (le) de commerce	CI
Vigente	Vigueur (en ---)	Emp
Vigor (el)	Vigueur (la)	Emp
Volumen (el) de negocios	Chiffre d'affaires	Com
Votación (la)	Vote (le) à bulletin secret	RH
Voto (el)	Voix (la)	RH

-
- CI - Comercio Internacional
 - COM - Comercio
 - CON - Contabilidad
 - EMP - Empresa
 - FI - Finanzas
 - PRO - Producción
 - RH - Recursos Humanos